

pavo

Instruction Manual

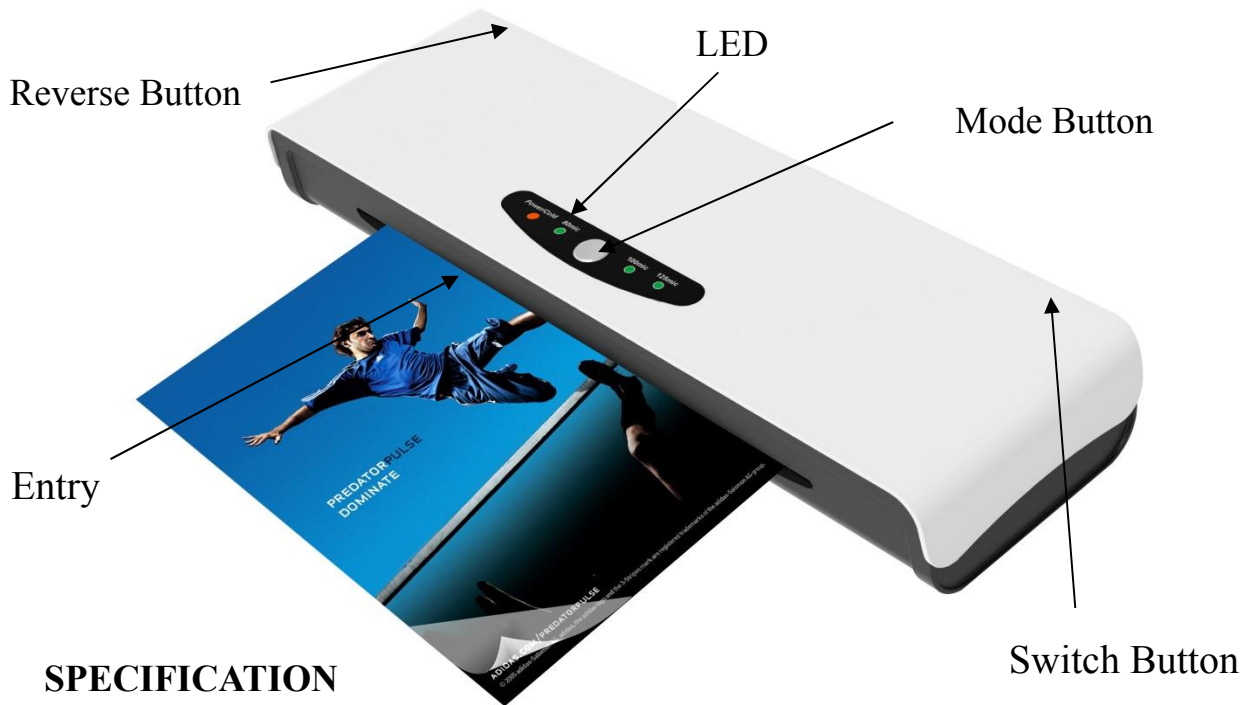


Model: A3 / A4 AlaskaVigor

Read this manual carefully before use. Keep it in safe for reference in need.

Thank you for buying this high-performance laminator! This laminator features a slim and compact design. It accepts pouches ranging from cold, 75Mic, 100Mic, 125mic and 250mic with size from name card to A4/A3.

PRODUCT DESCRIPTION



SPECIFICATION

Voltage:	220-240V/50Hz	Power:	4A/850W Model A4 5.6A/1300W Model A3
Ready time:	60 sec/75mic in 25°C room temperature	Max Entry width:	230 mm Model A4 320 mm Model A3
Max thickness:	0.6 mm (paper & pouch)	Best for pouch:	Cold/75/100/125/250 Micron
Laminating speed:	300mm/Min	No. of Rollers:	4

SAFETY NOTES

1. This laminator should be horizontally displayed in a flat plane with good ventilation.
2. This laminator should only use power 220-240V/50Hz and be used indoors only.
3. This laminator is for home and office use only.
4. NEVER OPEN THIS LAMINATOR WHILE IN USE.

UTILITY

It laminates both cold and hot pouches from name card size to A4/A3 size. It provides best lamination for hot pouches of 75Mic, 100Mic, 125mic and 250mic. It preserves your photo, document and card, etc. in its original color against aging from prolonged time.

OPERATION

POWER ON and OFF

Connect the plug to mains power, press "Switch Button" and "Mode Button" to turn on the machine. The "Power/Cold LED" would turn into Red firstly and flash, it will turn into green when ready.

To turn off this laminator, press "Switch Button" back to "Off" position, power will be cut off and laminator is shut off.

COLD LAMINATION

Please make sure the machine is cool when you use cold lamination. Do not use cold lamination if you just finish the job of hot lamination. Please switch the power off and the machine will reset itself.

When "Power/Cold LED" turns into green and stays steady, please insert the paper into the cold pouch, and insert the pouch into laminator through lamination entry.

HOT LAMINATION

You could press down the "Mode Button" to select the pouch thickness (75mic, 100mic, 125mic and 250mic), the correspondent LED would turn into Red and flash, when it turns into Green and stays steady, please insert the paper into pouch, and insert the pouch into the laminator through the lamination entry.

Note:

1. If the room temperature is cold, the warm up time would be a bit longer.
2. The warm up time for thicker pouch would be longer than 75micron pouch.

CLEAR THE JAMMED POUCH

This laminator is designed with an *auto jam release* device to clear the jammed pouch. When a misfeed or jam occurs, press down "reverse button", The jammed pouch will be pulled out automatically.

AUTO STOP

To save precious energy, this machine is designed to be shut off automatically when not be used over 60 minutes. When the machine shut off automatically, all LEDs turn off. Under this condition, there's still weak electric current inside, if you do not use this machine in a certain period, please pull out the plug from the socket-outlet to shut it off completely.

In case machine is shut off automatically, to start machine again, please press "Mode" button to turned on the machine again.

MAINTENANCE AND WARNING

1. To clean or move around, make sure that this laminator is turned off.
2. Do not laminate dirty pouches, clean it before lamination.
3. Do not use this laminator in damp conditions.
4. Do not laminate anything that is more than 0.6mm thickness for best seal.
5. Do not laminate heat sensitive paper.
6. Do not insert open side of pouch into Lamination Entry, it may lead to jamming or curling inside.

WARRANTY

This product comes with two years limited warranty.

Mode d'emploi



Modèle : A3 / A4 Alaska Vigor

Lisez ce mode d'emploi attentivement avant toute utilisation. Gardez-le en lieu sûr pour pouvoir y revenir au besoin.

Merci d'avoir acheté cette excellente plastifieuse! Cet appareil se caractérise par sa conception compacte. Il accepte des films pour la plastification à froid, de 75, 100, 125 et 250 µm, de format carte de visite à A4/A3.

DESCRIPTION DU PRODUIT



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension:	220 à 240 V/50 Hz	Courant:	4A/850W A4 5.6A/1300W A3
Durée de préchauffe:	Chambre température 25° 60 secondes/75 µm	Largeur d'entrée maximale :	230 mm A4 320 mm A3
Épaisseur maximale:	0,6 mm (document et pochette)	Meilleur pour pochette:	Froid/75/100/125/250 µm
Vitesse de plastification:	300 mm/min	Nb de rouleaux:	4

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Cette plastifieuse doit être disposée horizontalement sur une surface plane dans un endroit bien ventilé.
2. Cette plastifieuse doit utiliser uniquement une alimentation 220 à 240 V/50 Hz et doit être utilisée uniquement à l'intérieur.
3. Cette plastifieuse est réservée à une utilisation à la maison et au bureau.
4. N'OUVREZ JAMAIS CETTE PLASTIFIEUSE LORSQU'ELLE EST EN COURS D'UTILISATION.

UTILISATION

Elle plastifie les films à froid et à chaud, depuis le format carte de visite jusqu'au format A4/A3. Elle fournit la meilleure plastification pour les films de plastification à chaud de 75, 100, 125 et 250 µm. Elle préserve vos photos, documents, cartes, etc., dans leur couleur originale contre le vieillissement du temps.

FONCTIONNEMENT

ALLUMER et ÉTEINDRE

Branchez la fiche de l'appareil dans la prise de courant, appuyez sur l'« Interrupteur » et le « Bouton Mode » pour mettre l'appareil en marche. Le « voyant LED Alimentation/Froid » passe d'abord au rouge et clignote, le voyant repasse au vert et cesse de clignoter.

Pour éteindre cette plastifieuse, appuyez sur l'« Interrupteur » pour qu'il retrouve la position « Off ». L'alimentation est coupée et la plastifieuse est éteinte.

PLASTIFICATION À FROID

Assurez-vous que l'appareil est froid lorsque vous utilisez la plastification à froid. N'utilisez pas la plastification à froid si vous avez juste fini une plastification à chaud. S'il vous plait vous devez arrêter la machine dans un premier temps, la plastifieuse se réinitialisera.

Lorsque le « voyant LED Alimentation/Froid » passe au vert et cesse de clignoter, insérez le papier dans la pochette pour plastification à froid et insérez la pochette dans la plastifieuse par l'entrée de plastification.

PLASTIFICATION À CHAUD

Vous pouvez appuyer sur la « Bouton Mode » pour choisir l'épaisseur de la pochette (75 µm, 100 µm, 125 µm et 250 µm), le voyant LED correspondant passe au rouge et clignote ; lorsqu'il devient vert et reste stable, insérez le papier dans la pochette et insérez la pochette dans la plastifieuse par l'entrée de plastification.

Remarque :

1. Si la pièce a une température plus froide, la durée de préchauffe est un peu plus longue.
2. La durée de préchauffe est plus longue si la pochette est plus épaisse que 75 µm.

DÉGAGER LA POCLETTE BLOQUÉE

Cette plastifieuse est conçue avec un dispositif de dégagement automatique pour débloquer une pochette coincée. Lorsqu'un blocage ou un bourrage se produit, appuyez sur le « Bouton Arrière ». La pochette coincée sera retirée automatiquement.

ARRÊT AUTOMATIQUE

Pour économiser une énergie précieuse, cet appareil est conçu pour s'éteindre automatiquement lorsqu'il n'a pas été utilisé depuis plus de 60 minutes. Lorsque l'appareil s'arrête automatiquement, toutes les LED s'éteignent. Dans cet état, un faible courant électrique parcourt encore l'intérieur ; si vous n'utilisez pas cet appareil pendant un certain temps, veuillez débrancher la fiche de la prise de courant pour l'éteindre complètement.

Pour redémarrer un appareil éteint automatiquement, appuyez sur le bouton « Mode ».

ENTRETIEN ET MISE EN GARDE

1. Assurez-vous que la plastifieuse est éteinte avant de la nettoyer ou de la déplacer.
2. Ne plastifiez pas avec des pochettes sales, nettoyez-les avant plastification.
3. N'utilisez pas cette plastifieuse dans des conditions humides.
4. Ne plastifiez rien qui fasse plus de 0,6 mm d'épaisseur, pour un meilleur scellage.
5. Ne plastifiez pas de papier sensible à la chaleur.
6. N'insérez pas le côté ouvert de la pochette dans l'entrée de plastification, cela pourrait entraîner un bourrage ou un gondolage à l'intérieur.

GARANTIE

Ce produit est livré avec une garantie limitée 2 ans.

Bedienungsanleitung

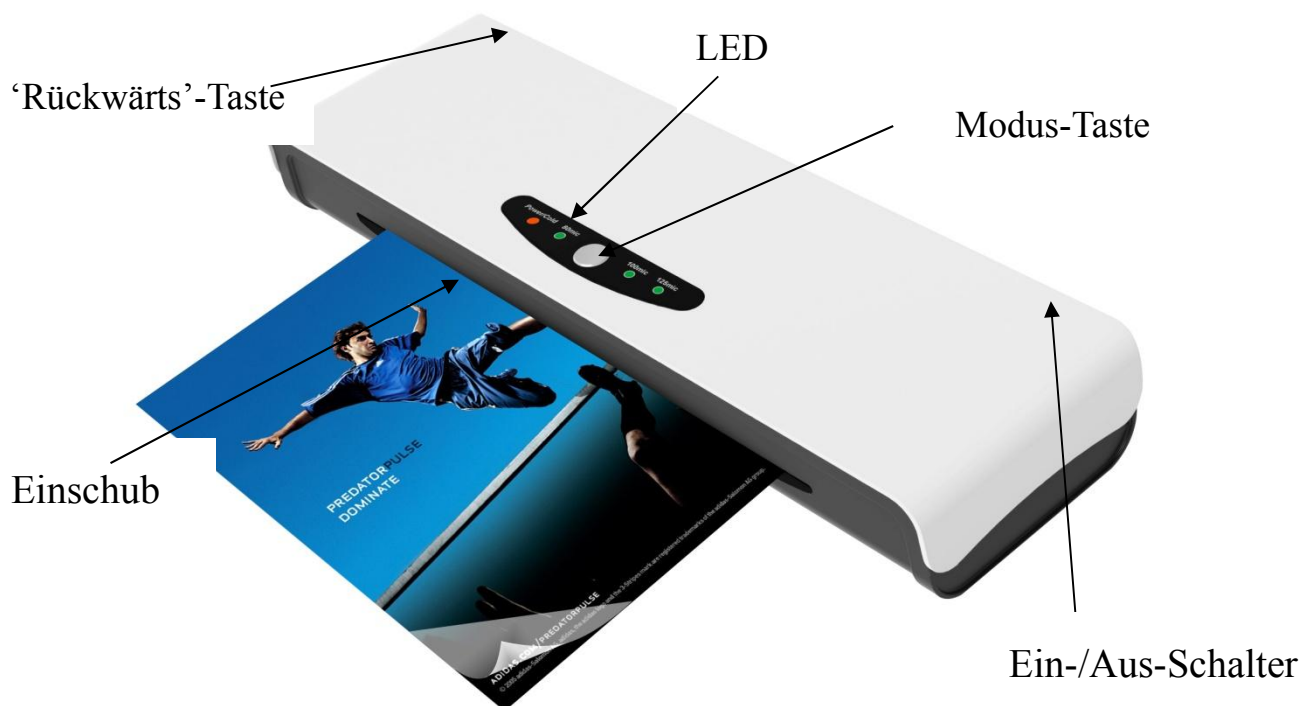


Modell: A3 / A4 Alaska Vigor

Bitte diese Anleitung vor Erstgebrauch sorgfältig durchlesen und an einem sicheren Ort zum Nachschlagen bei Bedarf aufbewahren!

Danke, dass Sie sich für dieses leistungsstarke Laminiergerät entschieden haben! Dieser Laminator ist schlank und kompakt design. Sie können damit Laminiertaschen von 75 Micron, 100 Micron, 125 Micron und 250 Micron in Größen von Visitenkarten bis zu A4/A3 kalt und heiß laminieren.

PRODUKTBESCHREIBUNG



SPEZIFIKATIONEN

Spannung:	220-240V/50Hz	Stromverbrauch:	4A/850W A4 5.6A/1300W A3
Aufwärmzeit:	ca. 60 Sek./75 Micron	Max. Einschubbreite:	230 mm A4 320 mm A3
Max Dicke:	0.6 mm (Einlage + Tasche)	Am besten für Laminiertaschen:	Kalt/75/100/125/250 Micron
Durchlauf-Geschwindigkeit:	300mm/Min	Anzahl Rollen:	4

SICHERHEITSHINWEISE

1. Gerät bitte waagrecht auf eine ebene Unterlage stellen, bei freiem Luftzutritt.
2. Laminator nur an Stromquellen von 220-240V/50Hz anschließen und nur innen benutzen.
3. Dieser Laminator ist nur für privaten Gebrauch und für Benutzung im Büro ausgelegt.
4. NIEMALS DEN LAMINATOR BEI LAUFENDEM BETRIEB ÖFFNEN.

VERWENDUNG

Das Laminiergerät kann sowohl kalt als auch heiß laminieren und verarbeitet Folien von Visitenkartengröße bis zu DIN A4/A3. Es liefert beste Ergebnisse beim Heißlaminieren von Folien von 75 Micron, 100 Micron, 125 Micron und 250 Micron. Es schützt Ihre Fotos, Dokumente und Postkarten langfristig vor alterungsbedingten Verfärbungen über längere Zeit.

BEDIENUNG

EIN- UND AUSSCHALTEN

Verbinden Sie den Netzstecker mit einer stromführenden Steckdose. Zum Einschalten des Gerätes bitte den "Ein-/Aus-Schalter" und die "Modus Taste" drücken. Die "Power/Kalt LED" wird zunächst rot und blinkt. Wenn das Gerät zum Kaltlaminieren bereit ist, wird die LED grün und hört auf zu blinken.

Zum Ausschalten des Gerätes bringen Sie den "Ein-/Aus-Schalter" wieder in die "Aus"-Stellung, dabei wird der Strom abgeschaltet und der Laminator ausgestellt.

KALTLAMINIEREN

Stellen Sie sicher, dass das Gerät kalt ist, wenn Sie kaltlaminieren möchten. Versuchen Sie nicht, kalt zu laminieren, nachdem Sie gerade einen Arbeitsgang Heißlaminieren beendet haben. Bitte schalten Sie das Gerät aus, und die Maschine wird sich zurückgesetzt. Sobald die "Power/Kalt LED" grün wird und aufhört zu blinken, legen Sie bitte das Papier in die Kaltlaminiertasche und führen Sie die Tasche durch den Laminierereinschub in das Laminiergerät.

HEISSLAMINIEREN

Sie können die "Modus Taste" drücken, um die Dicke der Laminiertasche auszuwählen (75 Micron, 100 Micron, 125 Micron und 250 Micron), die entsprechende LED wird rot und blinkt. Wenn sie grün wird und aufhört zu blinken, legen Sie das Papier in die Tasche und führen die Laminiertasche durch den Laminierereinschub in das Laminiergerät ein.

Hinweis:

1. Wenn die Raumtemperatur tiefer liegt, verlängert sich die Aufwärmzeit etwas.
2. Die Aufwärmzeit für eine dickere Tasche ist länger als für eine 75 Micron Laminiertasche.

VERKLEMMTE LAMINIERTASCHEN ENTFERNEN

Dieser Laminator verfügt über eine Freigabeautomatik, um verklemmte Laminiertaschen aus dem Gerät zu entfernen. Wenn Sie eine Tasche falsch eingelegt haben oder sich ein Stau bildet, betätigen Sie die "Rückwärts-Taste", die verklemmte Tasche wird automatisch herausgezogen.

AUTO STOP

Um wertvolle Energie zu sparen, schaltet sich das Gerät automatisch ab, wenn es 60 Minuten lang nicht benutzt wurde. Wenn der Laminator sich automatisch abschaltet, gehen alle LEDs aus. Allerdings fließt im Inneren des Gerätes auch nach Abschaltung ein ganz schwacher Strom weiter. Wenn Sie also das Gerät für eine längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um es ganz vom Stromnetz zu trennen.

Wenn das Gerät automatisch abgeschaltet wurde, drücken Sie bitte die "Modus Taste", um es wieder einzuschalten.

PFLEGE UND HINWEISE

1. Schalten Sie den Laminator aus, bevor Sie das Gerät reinigen oder bewegen.
7. Laminieren Sie nicht mit verschmutzten Taschen, bitte vor dem Laminieren reinigen.
8. Benutzen Sie diesen Laminator nicht unter Feuchtbedingungen.
9. Alles, was Sie laminieren, darf nicht dicker sein als 0.6mm, um optimale Versiegelung zu erhalten.
10. Laminieren Sie keinesfalls hitzeempfindliches Papier.
11. Führen Sie eine Laminieretasche keinesfalls mit der offenen Seite zuerst in den Laminier-Einschub ein, das könnte zu einem Stau führen oder dazu, dass die Tasche sich im Gerät verfaltet.

GARANTIE

Wir gewähren auf das Produkt eine zweijährige beschränkte Garantie.